

Lista de trabajos en la exposición

1. *Pasa la monja alférez: autobiografía de Katalina, Antonio, Alonso y otros*, 2021. Tapiz jacquard (lana merino, algodón, hilo metálico), 160 x 400 cm.
2. *Abya Yala (Tierra Madura)*, 2021. Tapiz jacquard (lana merino, algodón, hilo metálico), 160 x 200cm.
3. *Los calzones delincuentes*, 2021. Escultura textil (lana merina, algodón, fieltro de lana, madera), [X] cm.
4. *La armadura trans-formadora*, 2021. Escultura textil (fieltro de lana, viscosa, hilo metálico, torso de maniquí, papel holográfico, madera), [X] cm.
5. *Sobre la dignidad de la coquilla*, 2021. Serie de esculturas realizadas con tejidos sobrantes (fieltro de lana, lana merino, algodón, viscosa, hilo metálico, vinilo holográfico, cordón), de varias dimensiones.
6. *Relaciones peligrosas*, 2021. Vinilo holográfico, dimensiones variables.

Agradecimientos

Producción textil: TextielLab, Tilburg.
Asistente de vestuario: Darwin Winklaar, Laura Fernández Antolín.
Coordinadora de estudio: Angeliki Tzortzakaki.
Investigación de archivo: Verónica Rossi.
Diseño del vinilo: Vanina Scolavino.
Agradecimientos especiales: Iratxe Jaio, Claudia Pagès Rabal, Ohad Ben Shimon.

“Bondage of Passions” es una exposición producida por Gasworks.

Las exposiciones de Gasworks cuentan con el apoyo de Catherine Petitgas y los patrocinadores de exposiciones de Gasworks.

Socios y patrocinadores de exposiciones

Producido en colaboración con:

G A S W O R K S

Mercedes Azpilicueta: Bondage of Passions

19 May – 4 July 2021



Gasworks presenta la primera exposición en Reino Unido de la artista residente en Ámsterdam Mercedes Azpilicueta. Azpilicueta se considera a sí misma una "investigadora deshonestá" y crea obras en conversación con archivos y bibliotecas, mitos y leyendas. En busca de figuras históricas escurridizas, Azpilicueta descubre voces cuir/queer, migrantes e ignoradas del pasado colonial sudamericano.

Creadas en colaboración con historiadores, bailarines, escritores y artesanos, sus instalaciones a menudo toman forma de dramaturgia, incluyendo escenografías, atrezzo, vestuario y partituras para una actuación teatral que aún no existe, y en la que el espectador es invitado a entrar en escena.

La exposición en Gasworks ofrece una visión especulativa de Catalina de Erauso, también conocida como la Monja Alférez. A principios del siglo XVII, Erauso escapó del convento en San Sebastián y viajó al Nuevo Mundo, donde asumió varias identidades masculinas y se convirtió en un sanguinario conquistador al servicio del Imperio español, obteniendo en pago a sus servicios la bendición del Papa para continuar su vida como hombre.

Desmesurada, excesiva y siempre en movimiento, Erauso adoptó no menos de cinco nombres y se cobró muchas más vidas, para terminar escribiendo sus aventuras en unas memorias que son materia de leyenda. Sus viajes protagonizan el tapiz que

preside la galería principal en Gasworks. Tejido en un telar de tipo Jacquard, este tejido de gran formato tiene la cualidad alucinatoria de un sueño, ofreciendo a los espectadores un panorama único de los deseos y temores de una figura histórica controvertida que se resiste a cualquier categorización.

En la segunda galería, un tapiz de menor escala evoca una visión febril de aquellos encuentros coloniales. Su título, Abya Yala (en lengua Guna, "tierra madura"), se refiere al nombre alternativo propuesto para las Américas más allá del patrimonio europeo, utilizado entre distintos pueblos indígenas. Ambos tapices resultan de la recopilación de imágenes de archivo procedentes de mapas históricos, grabados y arte colonial. Estos presentan valiosas mercancías como el índigo junto con motivos sincréticos típicos de la pintura de la escuela cusqueña, como los ángeles arcabuceros armados con mosquetes españoles.

Estos textiles se exhiben en mobiliario hecho a medida, inspirado en la historia de los biombos, un artículo de lujo que surge de la adaptación de las mamparas japonesas en el México colonial. Contemporáneo a Erauso, la aparición del biombo delimita un espacio de privacidad dentro de los interiores domésticos, creando una interacción más fluida entre lo público y lo privado, el vestirse y desvestirse, ocultarse o ser visto.

Las esculturas repartidas por la exposición diseccionan con astucia la moda colonial novohispana para así reflexionar sobre la construcción del género y la masculinidad a través del ropaje. Trabajando en estrecha colaboración con un laboratorio de vanguardia para el desarrollo textil, la artista ha tejido hilos metálicos en una cota de malla hecha de punto, con la que ha esculpido una armadura blanda y maleable. Exquisitamente anacrónico, las prendas y disfraces de Azpilicueta combinan el barroco con los brillos de la noche cuir/queer.

Confeccionadas a partir de telas sobrantes, buena parte de estas esculturas se basan en la coquilla, una prenda que se adhería a la entrepierna del pantalón para enfatizar los genitales masculinos como signo de estatus social. Titulado *Sobre la dignidad de la coquilla*, como el cómico tratado imaginado por Rabelais en su libro de 1532, *Gargantúa y Pantagruel*, esta serie consiste en una colección grotesca de órganos abultados, que recuerdan ambiguamente a formas vaginales y fállicas, extendiéndose a través de ataduras, correas y cinturones.

La exposición está puntuada por vinilos esparcidos por los muros de la galería. Actuando como anotaciones, estos fragmentos hacen referencia a los informes oficiales ("relaciones", en español antiguo) publicados por conquistadores. Reproducidos en vinilo holográfico, estos fragmentos adquieren una calidad fantasmagórica, ofreciendo un comentario velado sobre la naturaleza esquiva del conocimiento histórico.

Programa público (en inglés)

Erauso: La experiencia interior

Ensayo en video disponible online a partir del 9 de junio

Una carta dirigida a la artista escrita por la archivista y curadora Verónica Rossi, presentada en diálogo con metraje de los tapices que protagonizan la exposición.

Tekiendo pasado t futuro: panel de discusión

Podcast disponible online a partir del 16 de junio

Mesa redonda en torno a Catalina de Erauso y la construcción de la historia, con la historiadora literaria Amaia Alvarez-Uria, el arqueólogo Sergio Escribano-Ruiz y la historiadora del arte Haizea Barcenilla.

Esclavitud de pasiones: Oda

Viernes 25 a domingo 27 de junio, de 12 a 18h

Experimente una instalación de sonido en respuesta a la exposición, creada por la escritora y compositora Ella Finer, quien ha re-imaginado los tapices de Azpilicueta como portales confeccionados con tela de altavoz.

Talleres abiertos*

Sábado 26 de junio, de 12 a 18h

Conozca a nuestros artistas en residencia: Bassam Al-Sabah (Reino Unido), Mikel Escobales Castro (España), Gal Leshem (Reino Unido) y Moad Musbahi (Reino Unido).

Desayuno en Gasworks*

Miércoles 30 de junio, 8:30-10am.

Únase a nosotros para un recorrido por la exposición con café, té y pasteles, ¡todos bienvenidos!

Los eventos en Gasworks son gratuitos, no se requiere reserva. Tenga en cuenta que los asientos se asignan por orden de llegada

* Sujeto a las restricciones del COVID-19.